



Versión digital

Fecha emisión informe : 28/03/2025
Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
Informe número: : A1909.3.2025
Entidad Muestreadora : Subcontratación Silob Chile Organismo de Inspección

Identificación : 1 original

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

Nombre : ENAP Refinería S.A
Descripción : No Aplica
Dirección : Av. Borgoño Nº25777. Comuna Concón, Ciudad Concón

RUT : 87.756.500-9
CIU : No Aplica
Lugar de Descarga : Mar (Fuera ZPL)

Identificación del Titular del Proyecto, Actividad o Fuente : ENAP Refinería S.A, RUT: 87.756.500-9
Identificación del Representante Legal : Mauricio Naveas y Carlos Masot, RUT: 11.736.487-9 y 12.834.071-8
Individualización de los Proyectos, Actividades o Fuente (sede), así como las partes objeto de la labor de muestreo, medición, análisis, inspección o verificación : Quintero
Identificación de los instrumentos ambientales aplicables : RCA 616-2001 - RCA 053-05

CARACTERISTICAS MUESTRA

Plan / Método muestreo : Definido por Resolución / PS08 Rev.77 - IS78 Rev.12 basados en NCh411/10:2005
Identificación muestra puntual : M1 a M24
Identificación muestra compuesta : M25 = RIL, Cámara muestreo
Tipo de muestreo : Automático
Lugar de formación muestra compuesta : Laboratorio
Fecha y hora inicio muestra compuesta : 13 de Marzo de 2025 13:10h
Fecha y hora término muestra compuesta : 13 de Marzo de 2025 14:07h
Modalidad de medición de caudal : Área/velocidad
Identificación Muestreador: : Luis Iturra Villarroel
Identificación Responsable Actividades de Análisis : Silvia Díaz Araya, 11.043.672-6
Identificación Responsable Actividades en Terreno : Jorge Andrés Peñaloza Bobadilla, 13.227.573-4
Fecha y hora de Muestreo : 12 de Marzo de 2025 12:30 h / 13 de Marzo de 2025 11:30 h Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 13 de Marzo de 2025 / 13:06 h
Lugar de toma de muestra : Efluente Total, ENAP Terminal Quintero - Camino costero Nº701, Vía 5-6 P.I.V., Quintero
Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda

Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: Sí NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Límite Cuantificación	Acreditación por INN	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Subcontratación						
(*) Aluminio (mg/L)	NCh2313/25.Of97	HNO3 pH<2	0,01	-- --	17/03/2025 09:00	18/03/2025 15:16
(*) Estaño (mg/L)	NCh2313/25.Of97	HNO3 pH<2	0,03	-- --	17/03/2025 09:00	18/03/2025 16:30
Química						
Aceites y grasas (mg/L)	NCh2313/6:2015 Numeral 7 (Mét. de extracción Soxhlet)	HCl pH<2	14	LE 106	14/03/2025 12:00	19/03/2025 08:45
Arsénico (mg/L)	NCh2313/9.Of96	HNO3 pH<2	0,0005	LE 106	24/03/2025 09:00	28/03/2025 12:30
Índice de fenol (mg/L)	NCh2313/19.Of2001	H2SO4 pH<2	0,004	LE 106	20/03/2025 08:30	26/03/2025 16:20
Cadmio total (mg/L)	NCh2313/10:2020	HNO3 pH<2	0,004	LE 106	24/03/2025 09:00	27/03/2025 15:00
Cianuro Total (mg/L)	NCh2313/14.Of97	NaOH 10N pH>12	0,022	LE 106	21/03/2025 08:30	27/03/2025 15:40
Cobre Total (mg/L)	NCh2313/10:2020	HNO3 pH<2	0,012	LE 106	24/03/2025 09:35	28/03/2025 13:00
Cromo hexavalente (mg/L)	NCh2313/11.Of96	S/P	0,03	LE 106	13/03/2025 16:00	13/03/2025 18:30
Cromo Total (mg/L)	NCh2313/10:2020	HNO3 pH<2	0,04	LE 106	24/03/2025 09:35	28/03/2025 13:00
Fluoruro (mg/L)	NCh2313/33.Of99	S/P	0,14	LE 106	14/03/2025 15:36	26/03/2025 13:16
Hidrocarburos totales (mg/L)	NCh2313/7:2021 Parte A	-- --	--	LE 106	14/03/2025 08:00	19/03/2025 08:45
Hidrocarburos volátiles (mg/L)	NCh2313/7:2021 Parte A	S/P	0,054	LE 106	14/03/2025 08:00	17/03/2025 11:00
Manganeso Total (mg/L)	NCh2313/10:2020	HNO3 pH<2	0,06	LE 106	24/03/2025 09:35	28/03/2025 13:00
Mercurio (mg/L)	NCh2313/12.Of96	H2SO4 exento de Hg, pH<2	0,0005	LE 106	24/03/2025 09:00	27/03/2025 12:30
Molibdeno (mg/L)	NCh2313/13.Of98	HNO3 pH<2	0,02	LE 106	24/03/2025 09:00	28/03/2025 09:30
Níquel total (mg/L)	NCh2313/10:2020	HNO3 pH<2	0,06	LE 106	24/03/2025 09:35	28/03/2025 13:00
Plomo total (mg/L)	NCh2313/10:2020	HNO3 pH<2	0,03	LE 106	24/03/2025 09:00	27/03/2025 16:30
SAAM (mg/L)	NCh2313/27.Of98	S/P	0,07	LE 106	14/03/2025 13:10	15/03/2025 12:45
Sólidos sedimentables (L) (mL/L 1h)	NCh2313/4.Of95	S/P	1	LE 106	14/03/2025 08:15	14/03/2025 09:15
Sólidos suspendidos totales (mg/L)	NCh2313/3.Of95	S/P	11	LE 106	14/03/2025 08:00	15/03/2025 08:00
Súlfuros (mg/L)	NCh2313/17.Of97	NaOH 10N pH>9+4 gotas ZnAc 2N	0,06	LE 106	18/03/2025 08:00	18/03/2025 17:00
Selenio (mg/L)	NCh2313/30.Of99	HNO3 pH<2	0,0007	LE 106	24/03/2025 09:00	26/03/2025 16:00
Zinc total (mg/L)	NCh2313/10:2020	HNO3 pH<2	0,02	LE 106	24/03/2025 09:35	28/03/2025 13:00
Físico-Química						


Silvia Díaz Araya
Encargado Laboratorio de aguas / Inspector Ambiental
SILOB CHILE

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Límite Cuantificación	Acreditación por INN	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
pH a * °C (T) (Unidades pH)	NCh2313/1:2021 Sección A	-- --	--	OI 251	12/03/2025 12:30	13/03/2025 11:30
S/P: Sin preservante (T): Terreno N/A: No Acreditado Muestreo Acreditado para los Ensayos Acreditados						


Silvia Díaz Araya
Encargado Laboratorio de aguas / Inspector Ambiental
SILOB CHILE

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio

RESULTADOS MUESTRAS PUNTUALES

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 5	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10	M11	M12	M13
Físico-Química														
pH a °C (T) (Unidades pH)	5.5 < M < 9	7,6	7,6	7,7	7,7	7,6	7,6	7,5	7,6	7,7	7,7	7,6	7,6	7,6

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 5	M14	M15	M16	M17	M18	M19	M20	M21	M22	M23	M24
Química												
Sólidos sedimentables (L) (mL/L 1h)	20	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	<1
Físico-Química												
pH a °C (T) (Unidades pH)	5.5 < M < 9	7,6	7,6	7,7	7,7	7,6	7,6	7,7	7,7	7,6	7,6	7,6

CAUDAL DE LA MUESTRA MONITOREADA

MUESTRA N°	HORA DE TOMA DE MUESTRA	CAUDAL (L/s)
M1	12:30	0,215
M2	13:30	0,125
M3	14:30	0,059
M4	15:30	0,074
M5	16:30	0,138
M6	17:30	0,254
M7	18:30	0,087
M8	19:30	0,055
M9	20:30	0,153
M10	21:30	0,048
M11	22:30	0,054
M12	23:30	0,165
M13	00:30	0,342
M14	01:30	0,086
M15	02:30	0,079
M16	03:30	0,043
M17	04:30	0,275
M18	05:30	0,143
M19	06:30	0,082
M20	07:30	0,432
M21	08:30	0,084
M22	09:30	0,088
M23	10:30	0,043
M24	11:30	0,031
Volumen de descarga (m³)		11,98



Silvia Díaz Araya
Encargado Laboratorio de aguas / Inspector Ambiental
SILOB CHILE

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio

RESULTADOS MUESTRA COMPUESTA

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 5	M25
Subcontratación		
(*) Aluminio (mg/L)	10	0,056
(*) Estaño (mg/L)	1	<0,004
Química		
Aceites y grasas (mg/L)	150	<14
Arsénico (mg/L)	0,5	0,0014
Índice de fenol (mg/L)	1	0,0014
Cadmio total (mg/L)	0.5	<0,002
Cianuro Total (mg/L)	1	0,02
Cobre Total (mg/L)	3	<0,01
Cromo hexavalente (mg/L)	0,5	<0,01
Cromo Total (mg/L)	10	<0,01
Fluoruro (mg/L)	6	0,332
Hidrocarburos totales (mg/L)	20	<5
Hidrocarburos volátiles (mg/L)	2	<0,054
Manganeso Total (mg/L)	4	0,0935
Mercurio (mg/L)	0,02	<0,0002
Molibdeno (mg/L)	0,5	<0,01
Níquel total (mg/L)	4	<0,02
Plomo total (mg/L)	1	<0,01
SAAM (mg/L)	15	0,089
Sólidos suspendidos totales (mg/L)	300	13,9
Súlfuros (mg/L)	5	0,095
Selenio (mg/L)	0,03	<0,0002
Zinc total (mg/L)	5	0,0995

(*) Parámetro subcontratado a DICTUC, según informe 1640147. Vicuña Mackenna N°4860, Santiago. Razón: Ensayo no autorizado SMA

Promedio de las lecturas de pH (unidades de pH): 7,6

Promedio de las lecturas de temperatura: 18,5°C

Volumen de Muestra para análisis de Aceites y grasas M25: 1000 ml

Identificación de equipos asociados a la medición en Terreno:

pH y Temperatura: Sonda pH Muestreador Automático 1081

Caudal: Muestreador automático 1397

JORGE
ANDRES
PENALOZA
BOBADILLA

Firmado digitalmente por
JORGE ANDRES PENALOZA
BOBADILLA
Nombre de reconocimiento
(DN): c=CL, title=PERSONA
NATURAL, cn=JORGE ANDRES
PENALOZA BOBADILLA,
email=ambiental@silobchile.cl,
serialNumber=13227573-4
Fecha: 2025.03.28 15:55:46
-03'00'

Inspector Ambiental
SILOB CHILE

SILVIA
ROSA
DIAZ
ARAYA

Firmado digitalmente por
SILVIA ROSA DIAZ ARAYA
Nombre de reconocimiento
(DN): c=CL, title=PERSONA
NATURAL, cn=SILVIA ROSA
DIAZ ARAYA,
email=s.diaz@silobchile.cl,
serialNumber=11043672-6
Fecha: 2025.03.28 15:50:11
-04'00'

Encargado Laboratorio de aguas / Inspector Ambiental
SILOB CHILE

JAIME
EDUARDO
LOBOS
CABERO

Firmado digitalmente por
JAIME EDUARDO LOBOS
CABERO
Nombre de reconocimiento
(DN): c=CL, title=ING EN
ALIMENTOS, cn=JAIME
EDUARDO LOBOS CABERO,
email=jlobos@silobchile.cl,
serialNumber=7728067-7
Fecha: 2025.03.28 15:51:01
-04'00'

Representante Legal
SILOB CHILE

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio

DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA
ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Yo, **Jaime Lobos Cabero**, RUN N° **7.728.067-7**, domiciliado en Javiera carrera 839, Cerro Placeres, Valparaíso, en mi calidad de representante legal de **SILOB LABORATORIO PUERTO MONTT LTDA., SILOB VALPARAISO, ETFA 013-01**, declaro que, la persona jurídica que represento, en los dos últimos años:

- No ha tenido una relación directa ni indirecta de tipo mercantil con **ENAP Refinería S.A**, RUT N° **87.756.500-9** titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha tenido una relación directa ni indirecta, de tipo laboral con don **Mauricio Naveas y Carlos Masot**, RUN N° **11.736.487-9 y 12.834.071-8** representante legal de **ENAP Refinería S.A**, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios con **ENAP Refinería S.A**.
- No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de **ENAP Refinería S.A**.
- No ha controlado, directa ni indirectamente a **ENAP Refinería S.A**.
- No ha sido controlada, directa ni indirectamente por **ENAP Refinería S.A**.
- No hemos sido controlados, directa ni indirectamente, por una misma tercera persona.

Igualmente declaro que, yo no he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don **Mauricio Naveas y Carlos Masot**, RUN N° **11.736.487-9 y 12.834.071-8**, representante legal ni con **ENAP Refinería S.A**.

Declaro también que, no existe vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, entre los propietarios y los representantes legales de **ENAP Refinería S.A** y los propietarios y representantes legales de esta ETFA.

Toda la información contenida en el informe de resultados **A1909.3.2025** es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.

**JAIME
EDUARDO
LOBOS
CABERO**

Firmado digitalmente por
JAIME EDUARDO LOBOS
CABERO
Nombre de reconocimiento
(DN): c=CL, title=ING EN
ALIMENTOS, cn=JAIME
EDUARDO LOBOS CABERO,
email=jlobos@silobchile.cl,
serialNumber=7728067-7
Fecha: 2025.03.28 15:51:18
-04'00'

Firma del Representante Legal

28 de Marzo de 2025

DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL INSPECTOR
AMBIENTAL

Yo, **Jorge Andrés Peñaloza Bobadilla**, RUN N° **13.227.573-4**, domiciliado en Javiera carrera 839, Cerro Placeres, Valparaíso, en mi calidad de inspector ambiental N° **13.227.573-4 ETFA 013-01**, declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con **ENAP Refinería S.A**, RUT N° **87.756.500-9**, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don **Mauricio Naveas y Carlos Masot**, RUN N° **11.736.487-9 y 12.834.071-8**, representante legal de **ENAP Refinería S.A**, RUT N° **87.756.500-9**, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con **ENAP Refinería S.A**.
- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de **ENAP Refinería S.A**.
- No he controlado, directa ni indirectamente a **ENAP Refinería S.A**.

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados **A1909.3.2025** es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.

JORGE
ANDRES
PENALOZA
BOBADILLA

Firmado digitalmente por
JORGE ANDRES PENALOZA
BOBADILLA
Nombre de reconocimiento
(DN): c=CL, title=PERSONA
NATURAL, cn=JORGE ANDRES
PENALOZA BOBADILLA,
email=ambiental@silobchile.cl,
serialNumber=13227573-4
Fecha: 2025.03.28 15:56:15
-03'00'

Firma del Inspector Ambiental

28 de Marzo de 2025

DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL INSPECTOR
AMBIENTAL

Yo, **Silvia Díaz Araya, RUN N° 11.043.672-6**, domiciliado en Javiera carrera 839, Cerro Placeres, Valparaíso, en mi calidad de inspector ambiental N° **11.043.672-6 ETFA 013-01**, declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con **ENAP Refinería S.A**, RUT N° **87.756.500-9**, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don **Mauricio Naveas y Carlos Masot**, RUN N° **11.736.487-9 y 12.834.071-8**, representante legal de **ENAP Refinería S.A**, RUT N° **87.756.500-9**, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con **ENAP Refinería S.A**.
- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de **ENAP Refinería S.A**.
- No he controlado, directa ni indirectamente a **ENAP Refinería S.A**.

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados **A1909.3.2025** es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.

SILVIA
ROSA
DÍAZ
ARAYA

Firmado digitalmente por
SILVIA ROSA DIAZ ARAYA
Nombre de reconocimiento
(DN): c=CL, title=PERSONA
NATURAL, cn=SILVIA ROSA
DIAZ ARAYA,
email=s.diaz@silobchile.cl,
serialNumber=11043672-6
Fecha: 2025.03.28 15:50:28
-04'00'

Firma del Inspector Ambiental

28 de Marzo de 2025